



## Traité Mé'ilah

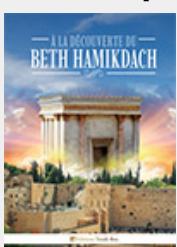
### Michna 3 - Chapitre 5

אין מועל אחר מועל במקדשין,  
אלא בהמה וכלי שרת.  
כיצד?

רכב על גבי בהמה,  
ובא חברו ורכב,  
ובא חברו ורכב,  
שטה בכוס של זיבב,  
ובא חברו ושטה,  
ובא חברו ושטה,  
תלש מן הפטאת,  
ובא חברו ותלש,  
ובא חברו ותלש,  
כלו מעלו.  
רבינו אומר:

כל שאין לו פדיון,  
יש בו מועל אחר מועל:

[On n'est passe d'une peine de rétribution pour] usage abusif [me'ilah] d'objets consacrés que [dans le cas d'un animal et d'objets de culte]. Comment cela ? Si quelqu'un monte sur un animal [sacrificiel, et qu'une autre personne] vient et monte [sur cet animal], et [qu'une autre encore] vient et monte [sur lui aussi], tous sont passibles d'une peine de rétribution pour usage abusif [me'ilah] [de l'animal]. Dans le cas d'objets de culte], si quelqu'un boit dans une coupe en or, et qu'une autre personne vient et boit [dans cette coupe, et qu'une autre encore] vient et boit [dans cette coupe], tous sont passibles d'une peine de rétribution pour usage abusif [me'ilah] [de la coupe]. Si quelqu'un retire [de la laine] d'un sacrifice pour le péché, et qu'une autre personne vient et retire de la [laine de cet animal], et qu'une autre [encore] vient et en retire [de la laine], tous sont passibles d'une peine de rétribution pour usage abusif [me'ilah] [de l'animal]. Rabbi [Yehouda HaNassi] dit : [En ce qui concerne] tout [objet consacré] qui n'est pas sujet à rédemption, il y a [une peine de rétribution pour] usage abusif [me'ilah] après usage abusif [me'ilah] à son égard.



### A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.



## A la découverte du Beth Hamikdach

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)